



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Nr. 31

Versammlung erster Einberufung. Öffentliche Sitzung.

Adunanza di prima convocazione. Seduta pubblica.

**SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
12.07.2023**

**UHR - ORE
19:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften enthaltenden Formvorschriften wurden für heute, im Sinne des Art. 4 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, im Ratssaal der Gemeinde Schnals, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali, vennero per oggi convocati, ai sensi dell'art. 4 comma 2 del regolamento interno del Consiglio comunale, nella sala delle riunioni del Comune di Senales, i componenti di questo Consiglio comunale.

	E.A. A.G.	U.A. A.I.	F.Z. M.R.		E.A. A.G.	U.A. A.I.	F.Z. M.R.
Rainer Karl Josef				Götsch Josef			
Grüner Prenzel Magdalena	X			Grüner Peter	X		
Kinsele Götsch Erika	X			Mair Patrick			
Pföstl Karin				Raffeiner Benjamin	X		
Rainer Lukas				Rainer Martin			
Rainer Otto				Dr. Santer Sonja			
Tappeiner Kurt				Weithaler Dietmar	X		
Weithaler Oswald							

E.A. = Entschuldigt abwesend
U.A. = Unentschuldigt abwesend
F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil

A.G. = Assente giustificato
A.I. = Assente ingiustificato
M.R. = Prende parte in modalità remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Theiner Walter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Rainer Karl Josef

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

CUP: I75I2200000006 - Genehmigung des Ausführungsprojektes betreffend das Bauvorhaben „Next Generation Europe - PNRR M1C3 Intervention 2.1 - Attraktivität historischer Ortskerne Linie B - Projekt zur kulturellen und sozialen Wiederbelebung - Aktionslinie 1 Massnahme 2 "Renovierung des Stadels, der Mühle und des kleinen Holzgebäudes".

CUP: I75I2200000006 - Approvazione del progetto esecutivo riguardante l'opera: „ Next Generation Europe - PNRR M1C3 Intervento 2.1- Attrattività dei borghi storici Linea B - Progetto locale di rigenerazione culturale e sociale linea di azione - 1 Intervento 2: ristrutturazione del fienile, del mulino, e del piccolo edificio in legno“.

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in den Ratsbeschluss Nr. 41 vom 21.12.2022, mit welchem der Haushaltsvoranschlag 2023-2024-2025 genehmigt wurde;

festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 04.01.2023 die programmatischen Richtlinien (Arbeitsplan) zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2023 - 2025 genehmigt worden sind;

es wird vorausgeschickt dass,

- im Rahmen der strategischen Maßnahmen zur wirtschaftlichen Erholung der von der Pandemie betroffenen Gebiete die europäische Union die Strategie „Next Generation Europe“ festgelegt und zur Erreichung der darin enthaltenen Ziele beachtliche Geldmittel zur Verfügung gestellt hat;

- der Staatliche Wiederaufbauplan (PNRR) mit Beschluss des ECOFIN-Rates vom 13. Juli 2021 genehmigt und Italien vom Generalsekretariat des Rates mit Vermerk LT161/21 vom 14. Juli 2021 mitgeteilt wurde;

- im Rahmen der Mission 1 - Digitalisierung, Innovation, Wettbewerbsfähigkeit und Kultur, Komponente 3 - Kultur 4.0 (M1C3), Maßnahme 2 "Wiederbelebung kleiner Kulturstätten, des kulturellen, religiösen und ländlichen Erbes" die Investition 2.1: "Attraktivität historischer Dörfer" vorgesehen ist;

- dass am 20. Dezember 2021 das Ministerium für Kultur (kurz "MIC") auf seiner institutionellen Website die öffentliche Bekanntmachung zur Einreichung von Vorschlägen für Maßnahmen zur kulturellen und sozialen Wiederbelebung kleiner historischer Dörfer, die im Rahmen des PNRR, Mission 1 - Digitalisierung, Innovation, Wettbewerbsfähigkeit und Kultur, Komponente 3 - Kultur 4.0 (M1C3) finanziert werden sollen. Maßnahme 2 "Wiederbelebung kleiner Kulturstätten, kulturelles, religiöses und ländliches Erbe", Investition 2.1: "Attraktivität historischer Dörfer", finanziert von der Europäischen Union – NextGenerationEU veröffentlicht hat;

- dass die Bekanntmachung, eine "Aktionslinie B" vorsieht, die darauf abzielt, in mindestens 229 historischen Dörfern lokale Projekte zur kulturellen und sozialen Wiederbelebung durchzuführen, die mit dem im PNRR-M1C3-Kultur-Investitionsblatt 2.1 festgelegten Ziel in Einklang stehen. Der Anteil der im Rahmen der "Aktionslinie B" für die Durchführung lokaler Projekte zur kulturellen und sozialen Erneuerung verfügbaren Mittel beläuft sich auf insgesamt 380 Millionen Euro;

- die Gemeinde Schnals einen Projektvorschlag mit dem Titel "kulturelle und soziale Wiederbelebung von kleinen historischen Ortskernen PNRR M1C3 - Investition 2.1 - Attraktivität der Ortskerne - Aktionsbereich B", der darauf abzielt, die historischen Dörfer des Schnalstals durch Wiederbelebungsmaßnahmen aufzuwerten, die eine Reihe von Faktoren wie Natur, Landschaft, lokale Lebensweise, Identitätskultur, bewusste und nachhaltige Nutzung der vorhandenen Ressourcen und die kontinuierliche Aufwertung der Besonderheiten des Gebiets integrieren innerhalb 15. März 2022 beim Kulturministerium eingereicht hat;

- der wirtschaftliche Rahmen des Projekts sich auf Euro 1.600.000,00 beläuft;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Vista la deliberazione consiliare n. 41 di data 21/12/2022, con la quale venne approvato il bilancio di previsione 2023-2024-2025;

accertato che con delibera della Giunta comunale n. 01 di data 04/01/2023 sono stati approvati gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio di previsione 2023 – 2025 (piano operativo);

premesso che

- fra le misure strategiche per la ripresa economica dei singoli territori dopo la grave pandemia che ci ha colpiti, l'Unione Europea ha definito la strategia " Next Generation Europe" che aiuterà gli Stati membri ad attuarne gli obiettivi con importanti risorse economiche;

- il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) è stato approvato con Decisione del Consiglio ECOFIN del 13 luglio 2021, notificata all'Italia dal Segretariato generale del Consiglio con nota LT161/21, del 14 luglio 2021;

- con la Missione 1 – Digitalizzazione, innovazione, competitività e cultura, Component 3 – Cultura 4.0 (M1C3), Misura 2 "Rigenerazione di piccoli siti culturali, patrimonio culturale, religioso e rurale", è previsto l'Investimento 2.1: "Attrattività dei Borghi storici";

- in data 20 dicembre 2021 il Ministero della Cultura (in breve, "MIC") ha pubblicato sul proprio sito istituzionale l'Avviso pubblico per la presentazione di Proposte di intervento per la rigenerazione culturale e sociale dei piccoli borghi storici da finanziare nell'ambito del PNRR, Missione 1 – Digitalizzazione, innovazione, competitività e cultura, Component 3 – Cultura 4.0 (M1C3). Misura 2 "Rigenerazione di piccoli siti culturali, patrimonio culturale, religioso e rurale", Investimento 2.1: "Attrattività dei borghi storici", finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU;

- l'avviso, prevede la "Linea di azione B", finalizzata alla realizzazione di Progetti locali di rigenerazione culturale e sociale di almeno 229 borghi storici, in coerenza con il target previsto dalla scheda relativa all'investimento 2.1 del PNRR-M1C3-Cultura. La quota parte di risorse disponibili all'interno la "Linea di azione B" finalizzate alla realizzazione di Progetti locali di rigenerazione culturale e sociale sono pari a complessivi 380 milioni di euro;

- il Comune di Senales ha presentato una proposta progettuale, denominata rigenerazione culturale e sociale dei piccoli borghi storici PNRR M1C3 – Investimento 2.1 – Attrattività dei borghi – Linea B, che si pone l'obiettivo di valorizzazione i borghi storici della Val Senales attraverso interventi di rigenerazione che integrano una serie di fattori quali: la natura, il paesaggio, lo stile di vita locale, la cultura identitaria, l'uso consapevole e sostenibile delle risorse presenti e la valorizzazione continua delle peculiarità territoriali entro il 15. Marzo 2022 al Ministero della cultura;

- che il quadro economico di progetto ammonta a Euro 1.600.000,00.-;

- der Gemeinde Schnals mit Dekret des Kulturministeriums Nr. 453 vom 07.06.2022 die entsprechenden Finanzmittel in Höhe von Euro 1.600.000,00.- in Bezug auf das eingereichte Projekt zugewiesen wurden;

- der Gemeindeausschuss Schnals mit Beschluss Nr. 71 vom 09.03.2022 für das Vorhaben "Kulturelle und soziale Wiederbelebung von kleinen historischen Ortskernen PNRR M1C3 - Investition 2.1 - Attraktivität der Ortskerne - Aktionsbereich B den Verfahrensverantwortlichen (RUP) ernannt hat;

- der Gemeindeausschuss Schnals mit Beschluss Nr. 72 vom 09.03.2022 für das Vorhaben "Kulturelle und soziale Wiederbelebung von kleinen historischen Ortskernen PNRR M1C3 - Investition 2.1 - Attraktivität der Ortskerne - Aktionsbereich B" den externen technischen Unterstützters (TU) für den Verfahrensverantwortlichen (RUP) ernannt hat;

- gemäß Art. 47 Absatz 4 des Gesetzes Nr. 108/2021 der Auftragnehmer die Pflicht hat, einen Anteil von mindestens 30 Prozent der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten.

zur Kenntnis gebracht,

- dass der Gemeindeausschuss Schnals mit Beschluss Nr. 118 vom 31.03.2023 das technische Büro RESTARTEC GmbH aus Bozen mit der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung der Arbeiten sowie die Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase hinsichtlich der Umsetzung der im Projekt vorgesehenen Aktionslinie 1 Maßnahme 2 "Renovierung des Stadels, der Mühle und des kleinen Holzgebäudes" für den Betrag von Euro 35.000,00.- zuzüglich Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. beauftragt hat;

- dass der Gemeindeausschuss Schnals mit Beschluss Nr. 152 vom 03.05.2023 das Studio Tecnico Roman Roberto aus Bozen mit der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung der Thermoarbeiten hinsichtlich der Umsetzung der im Projekt vorgesehenen Aktionslinie 1 Maßnahme 2 "Renovierung des Stadels, der Mühle und des kleinen Holzgebäudes" für den Betrag von Euro 8.120,00.- zuzüglich 5% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. beauftragt hat;

- dass der Gemeindeausschuss Schnals mit Beschluss Nr. 153 vom 03.05.2023 das Studio Tecnico Giorgio Faggionato aus Bozen mit der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung der Elektrikerarbeiten hinsichtlich der Umsetzung der im Projekt vorgesehenen Aktionslinie 1 Maßnahme 2 "Renovierung des Stadels, der Mühle und des kleinen Holzgebäudes" für den Betrag von Euro 8.893,12.- zuzüglich 5% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. beauftragt hat;

nach Einsichtnahme und Überprüfung des Ausführungsprojektes für das Bauvorhaben "Next Generation Europe - PNRR M1C3 Interventio 2.1 - Attraktivität historischer Ortskerne Linie B - Projekt zur kulturellen und sozialen Wiederbelebung - Aktionslinie 1 Massnahme 2 "Renovierung des Stadels, der Mühle und des kleinen Holzgebäudes", ausgearbeitet vom technischen Büro RESTARTEC GmbH aus Bozen, vom Studio Tecnico Roman Roberto aus Bozen und vom Studio Tecnico Giorgio Faggionato aus Bozen am 30.06.2023;

hervorgehoben, dass sich die Verwirklichung obgenannten Bauvorhabens als unaufschiebbar erweist und sicherlich von öffentlichem Interesse ist;

festgestellt, dass das Ausführungsprojekt den Vorstellungen und Zielsetzungen der Gemeindeverwaltung und dem Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen entspricht;

- con decreto del Ministero della cultura n. 453 del 07/06/2022 al Comune di Senales sono state assegnate le corrispondenti risorse finanziarie nell'ammontare di Euro 1.600.000,00.- in relazione al progetto presentato ;

- la Giunta comunale di Senales con deliberazione n. 71 del 09/03/2022 ha nominato il responsabile unico del procedimento (RUP) per l'opera "Rigenerazione culturale e sociale dei piccoli borghi storici PNRR M1C3 - Investimento 2.1 - Attrattività dei borghi - Linea B - nomina del responsabile unico del procedimento (RUP)";

- la Giunta comunale di Senales con deliberazione n. 72 del 09/03/2022 ha nominato il supporto tecnico esterno a sostegno del responsabile unico del procedimento (RUP) per l'opera "Rigenerazione culturale e sociale dei piccoli borghi storici PNRR M1C3 - Investimento 2.1 - Attrattività dei borghi - Linea B - nomina del responsabile unico del procedimento (RUP)a";

- ai sensi dell'art. 47, comma 4 della Legge n. 108/2021 , l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile.

portato a conoscenza

- che la Giunta comunale di Senales con deliberazione n. 118 del 31/03/2023 ha incaricato lo studio tecnico RESTARTEC Srl di Bolzano per la progettazione, la direzione ed il rendiconto dei lavori nonché la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione ed esecuzione per quanto riguarda l'attuazione della linea di azione 1 intervento 2 „ristrutturazione del fienile, del mulino e del piccolo edificio in legno“ per l'importo di Euro 35.000,00.- più CNPAIA ed 22% IVA;

- che la Giunta comunale di Senales con deliberazione n. 118 del 31/03/2023 ha incaricato lo studio tecnico Roman Roberto di Bolzano per la progettazione, la direzione ed il rendiconto dei lavori termosanitari per quanto riguarda l'attuazione della linea di azione 1 intervento 2 „ristrutturazione del fienile, del mulino e del piccolo edificio in legno“ per l'importo di Euro 8.120,00.- più CNPAIA 5% ed IVA 22% ;

- che la Giunta comunale di Senales con deliberazione n. 118 del 31/03/2023 ha incaricato lo studio tecnico Giorgio Faggionato di Bolzano per la progettazione, la direzione ed il rendiconto dei lavori da elettricista per quanto riguarda l'attuazione della linea di azione 1 intervento 2 „ristrutturazione del fienile, del mulino e del piccolo edificio in legno“ per l'importo di Euro 8.893,12.- più 5% CNPAIA ed 22% IVA;

visto ed esaminato il progetto esecutivo dei lavori per l'opera "Next Generation Europe - PNRR M1C3 Intervento 2.1- Attrattività dei borghi storici Linea B - Progetto locale di rigenerazione culturale e sociale linea di azione - 1 Intervento 2: ristrutturazione del fienile, del mulino, e del piccolo edificio in legno", elaborato dallo studio tecnico RESTARTEC Srl di Bolzano, dallo studio tecnico Roman Roberto di Bolzano e dallo studio tecnico Giorgio Faggionato di Bolzano in data 30/06/2023;

rilevato che la realizzazione di detta opera deve essere considerata indifferibile ed è sicuramente di pubblico interesse;

accertato, che il progetto esecutivo è in corrispondenza con le aspettative e con gli obiettivi dell'Amministrazione comunale e con il programma dei lavori pubblici ed investimenti;

dies alles vorausgeschickt sowie nach eingehender Diskussion und Beratung dafürgehalten, obgenanntes Ausführungsprojekt in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht zu genehmigen;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, sowie in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 und der entsprechenden Durchführungsverordnung;

nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

- a) administrativen Ordnungsmäßigkeit (aArNJUTvxNR8e7yISTJZPz1o/OpFQ8JZ2IP1L2ijZpw=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit ();

in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.;

fasst einstimmig mittels Handerheben bei 10 anwesenden Räten den

BESCHLUSS

1. das Ausführungsprojekt für das Bauvorhaben "Next Generation Europe - PNRR M1C3 Intervention 2.1 - Attraktivität historischer Ortskerne Linie B - Projekt zur kulturellen und sozialen Wiederbelebung - Aktionslinie 1 Massnahme 2 "Renovierung des Stadels, der Mühle und des kleinen Holzgebäudes", ausgearbeitet vom technischen Büro RESTARTEC GmbH aus Bozen, vom Studio Tecnico Roman Roberto aus Bozen und vom Studio Tecnico Giorgio Faggionato aus Bozen am 30.06.2023 mit dem Gesamtkostenvoranschlag von Euro 504.470,15.- zuzüglich technische Spesen, Unvorhergesehenes und MwSt. zu genehmigen;

2. festzuhalten, dass die Vergabe der Arbeiten Gegenstand eigener Beschlussmaßnahmen bildet;

3. vorliegenden Beschluss mit demselben Abstimmungsergebnis gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unmittelbar vollstreckbar zu erklären.

tutto ciò premesso nonché dopo approfondita discussione e consultazione ritenuto opportuno approvare sotto il profilo tecnico – amministrativo il predetto progetto esecutivo;

viste le deposizioni della L.P. n. 16 di data 17/12/2015 nonché del D.Lgs. n. 36 di data 31/03/2023 ed il relativo regolamento di attuazione;

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2, in ordine

- a) alla regolarità tecnico-amministrativa (aArNJUTvxNR8e7yISTJZPz1o/OpFQ8JZ2IP1L2ijZpw=) e
- b) alla regolarità contabile ();

in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 02, in vigore;

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano, presenti 10 consiglieri

DELIBERA

1. di approvare il progetto esecutivo per l'opera "Next Generation Europe - PNRR M1C3 Intervento 2.1- Attrattività dei borghi storici Linea B - Progetto locale di rigenerazione culturale e sociale linea di azione - 1 Intervento 2: ristrutturazione del fienile, del mulino, e del piccolo edificio in legno", elaborato dallo studio tecnico RESTARTEC Srl di Bolzano, dallo studio tecnico Roman Roberto di Bolzano e dallo studio tecnico Giorgio Faggionato di Bolzano in data 30/06/2023 con il preventivo delle spese complessivo di Euro 504.470,15.- più spese tecniche, imprevisto ed IVA;

2. di constatare che l'appalto dei lavori costituisce oggetto di atti deliberativi separati;

3. di dichiarare, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018, la presente delibera immediatamente esecutiva con lo stesso esito di voto.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Sektion Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 des GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore di lavori pubblici ed espropri il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE

Rainer Karl Josef

Letto, confermato e sottoscritto.

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO

Theiner Walter

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK

Dieser Beschluss wurde am **14.07.2023** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Schnals veröffentlicht.

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

La presente deliberazione il giorno **14.07.2023** è stata pubblicata per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio digitale del Comune di Senales.

VOLLSTRECKBARKEITSVERMERK

Gemäß Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 wird dieser Beschluss am **12.07.2023** vollstreckbar.

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Ai sensi dell'art. 183 del L.R. 03.05.2018, n. 2 la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno **12.07.2023**.

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente